

# Congreso Internacional



## Pensamiento crítico y ficciones en torno a la Transición española (1975-2016)

23, 24 y 25 de noviembre de 2016

Parainfo Universidad de Zaragoza  
Palacio de la Aljafería

[eventos.unizar.es](http://eventos.unizar.es)





<b>22 noviembre</b> 19:30 Proyección de la película <i>Función de noche</i> , Josefina Molina (1981) [Salón de actos. Biblioteca de humanidades “María Moliner”. Facultad de filosofía y Letras]			
<b>23 noviembre</b>	<b>24 noviembre</b>		<b>25 noviembre</b>
8:30 – 9:00 Entrega de documentación [Pilar Sinués]			8:45 – 9:40 SESIÓN 11A [Pilar Sinués]
9:00 – 9:40 Inauguración [Pilar Sinués]	9:00 – 10:45 SESIÓN 6A [Pilar Sinués]	9:00 – 10:45 SESIÓN 6B [Joaquín Costa]	8:45 – 9:40 SESIÓN 11B [Joaquín Costa]
9:40 – 10:45 SESIÓN 1 [Pilar Sinués]			9:40 – 11:00 SESIÓN 12 [Pilar Sinués]
10:45 – 11:15 Pausa-café [Cafetería Paraninfo]	10:45 – 11:15 Pausa-café [Cafetería Paraninfo]		11:00 – 11:30 Pausa-café [Cafetería Paraninfo]
11:15 – 12:30 CONFERENCIA [Pilar Sinués]	11:15 – 13:00 SESIÓN 7A [Pilar Sinués]	11:15 – 13:00 SESIÓN 7B [Joaquín Costa]	11:30 – 12:40 CONFERENCIA [Pilar Sinués]
12:40 – 14:00 SESIÓN 2 [Joaquín Costa]	13:00 – 14:00 SESIÓN 8 [Pilar Sinués]		12:40 – 14:00 SESIÓN 13 [Pilar Sinués]
16:00 – 16:40 SESIÓN 3 [Joaquín Costa]	16:00 – 17:20 SESIÓN 9A [Pilar Sinués]	16:00 – 17:20 SESIÓN 9B [Joaquín Costa]	
16:40 – 18:00 SESIÓN 4 [Joaquín Costa]	17:20 - 17:45 Descanso		17:00 – 18:00 Visita al Palacio de la Aljafería
18:00 – 18:20 Descanso	17:45 – 19:35 SESIÓN 10A [Pilar Sinués]	17:45 – 19:35 SESIÓN 10B [Joaquín Costa]	18:15 – 19:30 MESA REDONDA [Sala Goya. Palacio de la Aljafería]
18:20 – 19:20 SESIÓN 5 [Joaquín Costa]			
19:20 – 20:30 CONFERENCIA [Pilar Sinués]	19:40 – 21:00 MESA REDONDA [Pilar Sinués]		19:30 Clausura del Congreso [Sala Goya. Palacio de la Aljafería]
20:30 Vino de bienvenida [Cafetería Paraninfo]	22:00 Cena oficial [Teatro Principal]		

## Miércoles, 23 de noviembre

**8:30-9:00 Entrega de documentación** [Sala Pilar Sinués]

---

**9:00-9:40 Acto inaugural**

---

Intervienen: **José Antonio Mayoral**, Rector de la Universidad de Zaragoza, **Eliseo Serrano**, Decano de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza, **Carmen Peña Ardid**, Coordinadora del Congreso. Profesora Titular del Departamento de Filología Española.

**9:40-10:45 Sesión 1** [Sala Pilar Sinués]

---

LA TRANSICIÓN Y LA MEMORIA DE LA GUERRA Y EL EXILIO

Modera: Gonzalo Pasamar

**Paloma Aguilar** (Universidad Nacional de Educación a Distancia. Madrid)  
Memoria y transición en España a nivel local. Exhumaciones de fusilados republicanos y homenajes en su honor.

**Sarah Leggott** (Universidad Victoria de Wellington. Nueva Zelanda)  
Los ex-exiliados en la transición española: representaciones literarias recientes.

**11:15-12:30 Conferencia plenaria** [Sala Pilar Sinués]

---

**Santos Juliá** (Universidad Nacional de Educación a Distancia. Madrid)

**Transición: lo que fue, lo que queda**

**12:40-14:00 Sesión 2** [Sala Joaquín Costa]

---

INTELECTUALES ANTE LA CULTURA DEMOCRÁTICA

Modera: Pilar Esterán

**José Luis Calvo Carilla** (Universidad de Zaragoza)  
La era de las reacomodaciones: el caso de Torrente Ballester.

**Carlos Femenías Ferrà** (Universidad Pompeu Fabra. Barcelona)  
Gramática intelectual en la Transición. Agustín García Calvo y Rafael Sánchez Ferlosio.

**Elena Lázaro Ruiz** (Universidad de Barcelona)  
El reflejo de la Transición en la obra de Ana María Moix.

**16:00-16:40 Sesión 3** [Sala Joaquín Costa]

---

LA MEMORIA CULTURAL DE LA TRANSICIÓN.  
PRESENTACIÓN DEL PROYECTO TRANSLITEME  
Modera: Carmen Peña

**Ana Esteban** (Universidad de Zaragoza)

Colaboración interdisciplinar en la elaboración de una base de datos destinada a un “conocimiento abierto”.

**Carmen Agustín y Begoña Gimeno** (Universidad de Zaragoza)

Nombrar la Transición. Fuentes de información para un estudio documental de la terminología sobre la Transición española.

**16:40-18:00 Sesión 4** [Sala Joaquín Costa]

---

REPRESENTACIONES DE LA TRANSICIÓN EN LA  
NARRATIVA DE LA DEMOCRACIA. LA NOVELA  
Modera: Isabelle Touton

**Juan Carlos Ara** (Universidad de Zaragoza)

Un periodo extraño y extrañado. La Transición como tormenta y trauma (1984-1992).

**Ma Ángeles Naval** (Universidad de Zaragoza)

Memoria de la Transición en la narrativa literaria (2000-2010).

**Gonzalo Pasamar** (Universidad de Zaragoza)

La memoria de la Transición española en la novela negra (1977-2015).

**18:20-19:20 Sesión 5** [Sala Joaquín Costa]

---

REPRESENTACIONES DE LA TRANSICIÓN EN EL  
TEATRO Y EL CINE DE LA DEMOCRACIA  
Modera: Luis Miguel Fernández

**Teresa García-Abad** (CSIC. Madrid)

Representaciones de “la Cosa” o el monstruo reprimido: Transición y teatro.

**Carmen Peña Ardid** (Universidad de Zaragoza)

Una historia de mala conciencia. La imagen de la Transición en el cine español de la democracia.

**19:20-20:30 Conferencia plenaria** [Sala Pilar Sinués]

---

**Carlos F. Heredero** (Historiador y Crítico de cine)

**Espejos que se miran: el cine de la Transición frente a la  
España de la Transición (1975-1982)**

**20:30h Recepción-vino de bienvenida. Cafetería del Paraninfo**

## Jueves, 24 de noviembre

### **9:00-10:45 Sesión 6A** [Sala Pilar Sinués]

---

TESTIGOS DEL CAMBIO POLÍTICO SOCIAL:  
LITERATURA Y PERIODISMO  
Modera: Juan Carlos Ara

**Jean-Pierre Castellani** (Universidad François Rabelais de Tours. Francia)  
Francisco Umbral protagonista y narrador de la Transición.

**Bénédicte de Buron-Brun** (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)  
Rojos, ultras y pasotas: la juventud en los años de la Transición según Francisco Umbral.

**Ana Rodríguez Fischer** (Universidad de Barcelona)  
Aquellos chicos de Argüelles: los jóvenes de la generación del 68 durante la Transición en la obra narrativa de José María Guelbenzu.

**Claire Lafaille** (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)  
Los vencidos de la Transición en *Luz de la memoria* de Lourdes Ortiz.

### **9:00-10:45 Sesión 6B** [Sala Joaquín Costa]

---

TESTIGOS DEL CAMBIO POLÍTICO SOCIAL: CINE Y  
LITERATURA  
Modera: María Angulo

**Silvie Ricouard** (Universidad Grenoble-Alpes. Francia)  
Autopsia del cambio o el coste de la libertad. La Transición en la trilogía de José Luis Garcí: *Asignatura pendiente* (1977), *Solos en la madrugada* (1978), *Las verdes praderas* (1979).

**Santiago Morales-Rivera** (Universidad de California-Irvine. EE.UU.)  
¿Quién teme a Cristina Fernández Cubas? Humor, horror y memoria durante la Transición.

**Ernesto Viamonte** (Universidad de Zaragoza)  
"La cuestión vasca" en la novela de la Transición española.

**Ana Gandara Sorarrain** (Universidad UPV-EHU)  
La Transición y sus relatos en la literatura vasca. Silencios, polifonía y transtextualidad como instrumentos redentores.

**11:15-13:00 Sesión 7A** [Sala Pilar Sinués]

---

ESCENARIOS DE CONFLICTO Y DEBATE / EL TEATRO  
Modera: Teresa García-Abad

**Fanny Blin** (Universidad Bordeaux Montaigne. Francia)

¿Transición o traición? Cuando Luis Riaza denuncia a una generación en *Antígona... ¡cerda!*

**Diego Santos Sánchez** (Universidad de Alcalá. Madrid)

¿Libertad en escena? La censura teatral en la transición.

**Anne Laure Feuillastre** (Universidad de Paris Ouest. Francia)

Transición, monarquía y sucesión el teatro colectivo durante la agonía del franquismo.

**Claire Dutoya** (Universidad Sorbone Nouvelle - Paris III. Francia)

Recordar para conjurar la repetición trágica: *Mañana, aquí, a la misma hora* (1979) de Ignacio Amestoy.

**11:15-13:00 Sesión 7B** [Sala Joaquín Costa]

---

ESCENARIOS DE CONFLICTO Y DEBATE / EL CINE  
Modera: Ana Corbalán

**José Antonio Pérez Bowie** (Universidad de Salamanca)

El cine biográfico durante la Transición.

**Carmen Gustrán Loscos** (Universidad de Leeds. Reino Unido)

En la España de las maravillas. Representaciones cinematográficas disidentes sobre la Transición (1975-1982).

**María Camí-Vela** (University of North Carolina at Wilmington. EE.UU.)

Cine y Transición en España: la incómoda mirada de Helena Lumbreras.

**Rafael Robles, Rafatal** (Investigador y Director de cine)

El quinqui cinematográfico: alegre bandolero y pícaro burlón. El buscón de la Transición española.

**13:00-14:00 Sesión 8** [Sala Pilar Sinués]

---

(RE)VISIONES CRÍTICAS DE LA TRANSICIÓN EN LA  
LITERATURA

Modera: José Luis Calvo

**Dolores Thion Soriano** (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)

Desmemoria, posturas e imposturas en la Transición en las primeras obras de Rafael Chirbes.

**Carmen Valcárcel Rivera** (Universidad Autónoma de Madrid)

El lienzo de Penélope: identidad/es femenina/s en T(t)ransición.

**16:00-17:20 Sesión 9A** [Sala Pilar Sinués]

---

**RECONSTRUCCIONES DE LA HISTORIA**

Modera: Luis Miguel Fernández

**Manuel J. Ramos Ortega** (Universidad de Cádiz)

La otra transición. La novela *El impostor* de Javier Cercas.

**Lucas Merlos** (Universidad de Grenoble. Francia)

Entre documento y monumento: la defensa de la transición en *Anatomía de un instante* de Javier Cercas.

**Pilar Esterán Abad** (Universidad de Zaragoza)

Estrategias narrativas en la ficción histórica. De Pérez Galdós a Javier Cercas.

**16:00-17:20 Sesión 9B** [Sala Joaquín Costa]

---

**EL NUEVO ESPACIO DEMOCRÁTICO Y LAS ARTES**

Modera: Cristina Giménez

**Igor Barrenetxea** (Universidad del País Vasco)

Una metáfora de la transición a través de ¡Arriba Hazaña! (1978) de José María Gutiérrez Santos.

**María Fernández Villamarín** (Universidad Santiago de Compostela)

Impugnar la escritura de la historia desde el archivo. Iniciativas artísticas hegemónicas y colectivos en el olvido (Galicia, 1975-1985).

**David García Ponce** (Universidad de Barcelona)

Fotografías con dedicatoria: la (re)construcción memorialística del extrarradio como nuevo espacio democrático.

**17:45-19:35 Sesión 10A** [Sala Pilar Sinués]

---

**LA DIALÉCTICA MEMORIA / OLVIDO. CRÍTICA DE LA TRANSICIÓN DESDE LA NOVELA**

Modera: Isabelle Touton

**Irene González y Reyero** (Universidad de Sevilla)

Transición: el espejo roto de *Los viejos amigos* de Rafael Chirbes.

**Víctor Manuel Muñoz** (Universidad de Sevilla)

Rafael Reig o los p(r)ecios de la Transición.

**Violeta Ros** (Universidad de Valencia)

“Siempre hace sol en el país de la nostalgia”. Los afectos en el reciente corpus narrativo sobre la Transición española.

**Denis Vigneron** (Universidad d'Artois, Arras. Francia)

Testimonio(s), herencia(s), secreto(s): de la transición democrática a la transición narrativa.

**17:45-19:35 Sesión 10B** [Sala Joaquín Costa]

---

**MEMORIA / OLVIDO. REVISIÓN DEL PASADO EN EL CINE Y EL TEATRO ÚLTIMOS**

Modera: Teresa García-Abad

**Isabel Carabantes de Las Heras** (Universidad de Zaragoza)

La CT evita el drama, pero el drama se vuelca con la CT.

**Ana Prieto Nadal** (Escritora y miembro del Grupo de Investigación del SELITEN@T / UNED. Madrid)

La Transición española en el teatro del siglo XXI: *El bordell* (2008) de Lluïsa Cunillé, *Transición* (2012) de Alfonso Plou y Julio Salvatierra, y *El Rey* (2015) de Alberto San Juan.

**Javier Rodríguez Hidalgo** (Universidad de Angers. Francia)

La "red" invisible. La tortura en el cine de la Transición.

**Christelle Collin** (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)

La transición a la democracia en el cine español reciente: *La isla mínima* (2014) de Alberto Rodríguez.

**19:40-21:00 MESA REDONDA** [Sala Pilar Sinués]

---

**LA TRANSICIÓN EN LA LÍNEA DEL TIEMPO. CREACIÓN Y COMPROMISO**

**Alfonso Plou** (Dramaturgo), **Josefina Molina** (Directora de cine y televisión)

Modera: **Isabelle Touton** (Profesora de la Universidad Bordeaux-Montaigne)

<b>22:00h</b> <b>Cena oficial del Congreso</b>
--

## Viernes, 25 de noviembre

### **8:45-9:40 Sesión 11A** [Sala Pilar Sinués]

---

LA IMAGEN DE LA ESPAÑA DEMOCRÁTICA EN EL EXTERIOR Y EN EL ARTE  
Modera: Carmen Gustrán

**Cristina Giménez Navarro** (Universidad de Zaragoza)  
Reposicionamientos y prácticas artísticas durante la Transición. La ruptura de un relato hegemónico.

**Naftalí Paula Veloz** (Universidad Carlos III. Madrid)  
La construcción de la imagen de la transición española en América Latina: entre España y Juan Carlos I.

### **8:45-9:40 Sesión 11B** [Sala Joaquín Costa]

---

LA POESÍA: DISIDENCIAS EN LA TRANSICIÓN Y NORMALIZACIÓN DEMOCRÁTICA  
Modera: M<sup>a</sup> Ángeles Naval

**María Beas Marín** (Universidad de Granada)  
Sin saber cómo nos quedamos solos en mitad de la historia: una poesía otra en la Transición. Javier Egea.

**Alejandro Simón Partal** (Universidad du Littoral / IEMYR. Francia)  
Transición hacia el tercer milenio: revisión e interpretación del periodo transicional en la poesía española a partir de 1989.

### **9:40-11:00 Sesión 12** [Sala Pilar Sinués]

---

TELEVISIÓN Y PERSPECTIVAS INTERMEDIALES  
Modera: Manuel Palacio

**Luis Miguel Fernández** (Universidad de Santiago de Compostela).  
1977-1982. Marco encuentra a su madre y los españoles sus males. Las transiciones pendientes a través del relato televisivo y literario de los años ochenta.

**David R. George, Jr.** (Bates College. EE.UU.)  
Dagoll Dagom en televisión: transición y transferencia intermedial.

**Elena Cueto Asín** (Bowdoin College, EE.UU.)  
En torno a Guernica como victoria institucional y patrimonio: desde *El Ministerio del Tiempo*.

---

**11:30-12:40 Conferencia plenaria [Sala Pilar Sinués]**

---

**Manuel Palacio Arranz** (Universidad Carlos III. Madrid)

**Transición y democracia. La televisión constructora de símbolos culturales para el espacio público**

---

**12:40-14:00 Sesión 13 [Sala Pilar Sinués]**

---

**TRANSICIONES PENDIENTES: LA ORIENTACIÓN DE GÉNERO**

Modera: **Elvira Burgos Díaz**

**Víctor Mora** (Universidad Carlos III. Madrid)

Política y sexo en transición: la construcción de la normatividad sexual desde las nuevas narrativas cinematográficas.

**Natalia Martínez Pérez** (Universidad Carlos III. Madrid)

Leyendo entre líneas: la ficción televisiva de Miró, Molina y Salvador durante la Transición.

**Ana Corbalán** (Universidad de Alabama. EE.UU.)

Estereotipos femeninos en el cine sobre la Transición: cuerpos silenciados y objetos deseados.

---

**17:00-18:00 Visita guiada al Palacio de la Aljafería**

---

---

**18:15-19:30 MESA REDONDA  
[Sala Goya. Palacio de la Aljafería]**

---

**LA TRANSICIÓN. VISIONES 40 AÑOS DESPUÉS**

**Lorenzo Martín-Retortillo** (Catedrático de Derecho Administrativo, Ex Senador Constituyente), **Marta Sanz** (Escritora), **José Tudela Aranda** (Letrado de las Cortes de Aragón, Secretario General de la Fundación Manuel Giménez Abad), **Amelia Valcárcel** (Filósofa. Catedrática de Filosofía moral y política)

Modera: **Carmen Peña Ardid** (Profesora Titular del Departamento de Filología Española. Universidad de Zaragoza).

---

**19:30 Clausura del Congreso**

---

Intervienen: **Juan Carlos Ara**, Subdirector del Departamento de Filología Española. Universidad de Zaragoza, **Carmen Peña Ardid**, Coordinadora del Congreso.



**Universidad**  
Zaragoza